



X.G10

At NEXX, we do not just engineer helmets, we tech emotions.

We believe in the heat of passion - parts of life getting new blood.

HELMETS FOR LIFE is our motto, beyond the protection, past excellence, that any motorcyclist regardless of age or style lives the moment they wear NEXX.

1. **HELMET FEATURES**
CARACTÉRISTIQUES DU CASQUE
EIGENSCHAFTEN DES HELMS
CARACTERÍSTICAS DEL CASCO
CARACTERÍSTICAS DO CAPACETE
2. **HOW TO FASTEN THE DOUBLE-D RING BUCKLE?**
COMMENT ATTACHER UNE BOUCLE DOUBLE-D?
WIE FÄDELT MAN EINEN DOPPEL-D - HELM-VERSCHLUSS EIN?
COMO USAR O FECHO DUPLO ANEL EM D?
3. **HOW TO INSTALL THE PEAK?**
COMMENT REMETTRE LE VISÈRE?
WIE PASST MAN DIE HELMBLENDE ?
¿CÓMO PONER LA VISERA?
COMO COLOCAR A PALA?
4. **HOW TO PLACE THE VISOR?**
COMMENT REMETTRE VOTRE ÉCRAN?
WIE WIRD DAS VISIER ANGEBRACHT?
¿CÓMO COLOCAR LA PANTALLA?
COMO COLOCAR A VISEIRA?
5. **LINING**
INTÉRIEUR
INNENFUTTER
INTERIOR
FORRO
6. **SIZE CHART**
SOIN À PRENDRE
GRÖßENTABELLE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS
7. **HELMET CARE**
SOIN À PRENDRE
PFLEGE
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

EN

Please read this manual very carefully before wearing your helmet and keep it in a safe place. For a correct use and for your safety, please pay attention to following instructions.

The main function of the helmet is to protect your head in case of impact. This helmet is made to absorb some of the energy of a blow by partial destruction of its component parts and, even though damage may not be apparent, any helmet which has suffered an impact in an accident or received a similarly severe blow or other abuse should be replaced. To maintain the full efficiency of this helmet, there must be no alteration to the structure of the helmet or its component parts.

FR

S'il vous plaît, lire ce manuel très attentivement avant de porter votre casque et gardez-le dans un endroit sûr. Pour une utilisation correcte et aussi pour votre sécurité, prêtez attention aux instructions suivantes. La principale fonction du casque est de protéger votre tête en cas d'impact. Ce casque est conçu pour absorber une partie de l'énergie du choc par destruction partielle des composants de la calotte. Tout casque ayant subi un choc consécutif à un accident ou un choc similaire, doit être remplacé, même si les dommages ne sont pas apparents. Afin d'en préserver la parfaite efficacité, ce casque ne doit comporter aucune altération de sa structure et de ses composants.

DE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sehr sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Helm tragen und verwahren Sie es an einem sicheren Platz. Zur ordnungsgemäßen Verwendung wie auch zu Ihrer Sicherheit halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Hauptfunktion des Helmes ist es, Ihren Kopf im Falle von Stößen zu schützen. Dieser Helm wurde so konzipiert, dass er Teile der Schlagenergie absorbiert, durch die eine teilweise Zerstörung seiner Bestandteile entstehen kann. Selbst wenn der Schaden nicht offensichtlich sein sollte, sollte jeder Helm, der bei einem Unfall einen Stoß oder eine ähnlich schwere Beeinträchtigung erlitten hat ausgetauscht werden.

ES

Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el daño no es aparente. Para preservar plenamente su eficacia, el casco no deberá sufrir ninguna alteración de su estructura o de sus componentes.

PT

Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes. Para preservar toda a sua eficácia, o capacete não deverá sofrer qualquer alteração da sua estrutura ou dos seus componentes.

HELMET FEATURES
CARACTÉRISTIQUES DU CASQUE
 EIGENSCHAFTEN DES HELMS
CARACTERÍSTICAS DEL CASCO
 CARACTERÍSTICAS DO CAPACETE

The lining of the helmet has the following characteristics:

- Removable,
- Anti-allergy;
- Anti sweat;

This lining can be removed and washable.

If for some reason this lining is damage it can be easily replaced.

EN

L'intérieur du casque a les caractéristiques suivantes:

- Démontable;
- Anti-allergie
- Anti-transpiration

L'intérieur peut être enlevé et lavable.

Si pour une raison quelconque l'intérieur est endommagé il peut être facilement remplacé

FR

Das innenfutter des helmes besitzt die folgenden eigenschaften:

- Austauschbar;
- Anti-allergisch;
- Anti- transpirant;

Die fütterung kann entnommen werden und ist somit waschbar.

Um die ausfütterung zu reinigen, nutzen sie bitte nur wasser und seife.

Lassen sie sie auf natürliche weise trocknen und wringen sie die teile nicht aus.

Wenn aus welchem grund auch immer diese ausfütterung einmal beschädigt sein sollte, kann sie einfach ausgetauscht werden.

DE

El forro de este casco presenta las siguientes características:

- Desmontable,
- Antialérgico,
- Antitranspirante

Puede quitarse y lavarse.

Si, por algún motive, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad.

ES

O forro deste capacete apresenta as seguintes características:

- Desmontável,
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável.

Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído.

PT

HOW TO FASTEN THE DOUBLE-D RING BUCKLE?

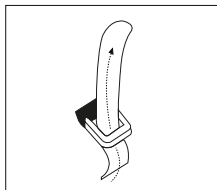
COMMENT ATTACHER UNE BOUCLE DOUBLE-D?

WIE FÄDELN MAN EINEN DOPPEL-D - HELM-VERSCHLUSS EIN?

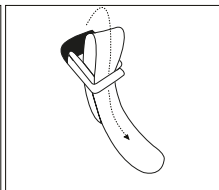
¿CÓMO UTILIZAR EL CIERRE DOBLE ANILLO EN D?

COMO USAR O FECHO DUPLO ANEL EM D?

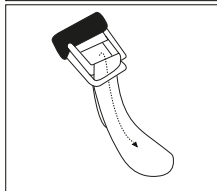
1.



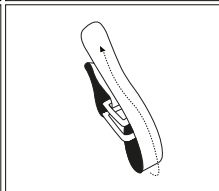
2.



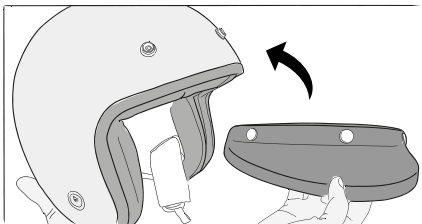
3.



4.

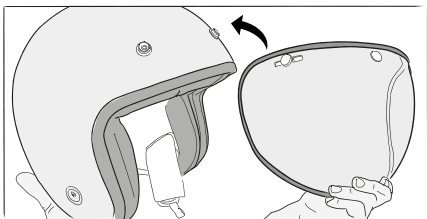


1.



HOW TO INSTALL THE PEAK?
 COMMENT REMETTRE LE VISÈRE?
 WIE PASST MAN DIE HELMBLENDE ?
 ¿COMO PONER LA VISERA?
 COMO COLOCAR A PALA?

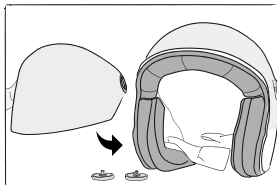
2.



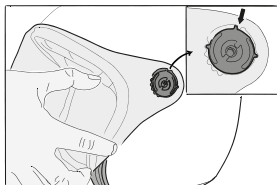
HOW TO PLACE THE VISOR?
 COMMENT REMETTRE VOTRE ÉCRAN?
 WIE WIRD DAS VISIER ANGEBRACHT?
 ¿COMO COLOCAR LA PANTALLA?
 COMO COLOCAR A VISEIRA?

HOW TO PLACE THE VISOR?
COMMENT REMETTRE VOTRE ÉCRAN?
WIE WIRD DAS VISIER ANGEBRACHT?
¿CÓMO COLOCAR LA PANTALLA?
COMO COLOCAR A VISEIRA?

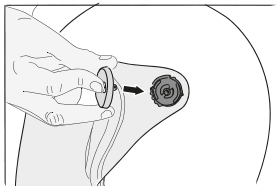
1.



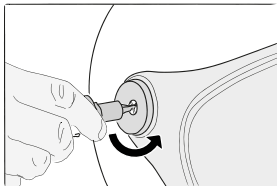
2.



3.

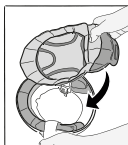


4.

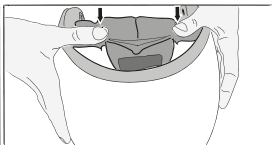


HOW TO PLACE THE INNER LINING?
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR?
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT?
¿CÓMO COLOCAR EL FORRO?
COMO COLOCAR O FORRO?

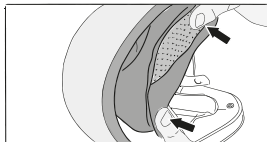
1.



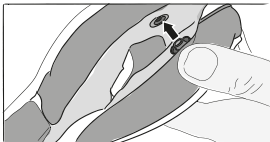
2.



3.



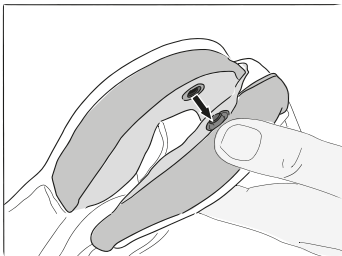
4.



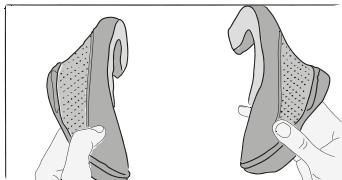
5.

HOW TO REMOVE THE INNER LINING?
COMMENT PUIS-JE ENLEVER L'INTÉRIEUR?
WIE WIRD DAS FUTTER ENTNOMMEN?
¿CÓMO RETIRAR EL FORRO?
COMO REMOVER O FORRO?

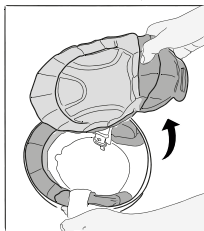
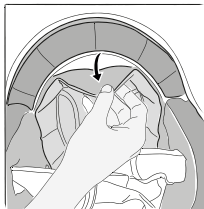
1.



2.



3.



4.



HELMET SIZE		HEAD SIZE	
	XS	53/54 CM	$\frac{20,87}{21,26}$
	S	55/56 CM	$\frac{21,27}{22,05}$
	M	57/58 CM	$\frac{22,06}{22,83}$
	L	59/60 CM	$\frac{22,84}{23,62}$
	XL	61/62 CM	$\frac{23,63}{24,41}$
	XXL	63/64 CM	$\frac{24,42}{25,20}$
	XXXL	65/66 CM	$\frac{25,59}{25,98}$

Wrap the flexible measuring tape around your head.

Utilisation d'un mètre ruban, mesurer la circonférence de votre tête.

Mit einem flexiblen Maßband, messen sie den umfang ihres kopfes.

Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça.

EN

FR

DE

ES

PT

EN

The size selection of the helmet is crucial to ensure the safety of the user. Never should use a helmet that is too small or too large in relation to the size of the head. To purchase a helmet is important that you try it: make sure the helmet fits perfectly to the head, there should be no gap between the helmet and the head; make some movements of rotation (left and right) with the helmet on the head (closed) this should not shake; it's important that the helmet is comfortable and involving the entire head.

FR

Le choix de la taille du casque est indispensable pour assurer la sécurité de l'utilisateur. Ne jamais utiliser un casque qui est très juste ou très large par rapport à la taille de la tête. Avant l'achat d'un casque il est important de l'essayer: le casque doit s'adapter parfaitement à la tête; il devrait y avoir aucun espace entre le casque et la tête; faire quelques mouvements de rotation (à gauche et à droite) avec votre cou en prenant soin que le casque soit bien positionné et que la jugulaire soit fermée car il ne devrait pas agiter; il est important que le casque soit confortable.

DE

Die Auswahl der richtigen Helmgröße ist ein wesentliches Kriterium, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Man darf niemals einen Helm tragen, der im Verhältnis zum Kopf zu eng oder zu weit ist. Vor dem Kauf des Helms muss er anprobiert und die Kopfgröße bestimmt werden: überprüfen sie, ob der Helm richtig auf dem Kopf sitzt; zwischen Helm und Kopf darf kein Freiraum; wenn sie den (geschlossenen) Helm auf dem Kopf (nach links oder rechts) drehen, darf er nicht wackeln; es ist wichtig, dass der Helm bequem sitzt und ganzen Kopf umschließt

ES

Elegir correctamente el tamaño del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamaño: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningún espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado), este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

PT

A escolha correcta do tamanho do capacete é fundamental para garantir a segurança do utilizador.

Nunca deverá utilizar um capacete que seja muito justo ou muito largo em relação ao tamanho da cabeça. Antes de efectuar a compra de um capacete é importante que experimente e verifique qual o seu tamanho: verifique se o capacete se ajusta perfeitamente à cabeça; não deverá existir folga entre o capacete e a cabeça; ao fazer alguns movimentos de rotação (esquerda e direita) com o capacete na cabeça (fechado) este não deverá abanar, é importante que o capacete seja confortável e envolva toda a cabeça.

HELMET CARE
SOIN À PRENDRE
PFLEGE
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

Light colors required extra care as they are naturally more exposed to dust, fumes, compounds or other types of impurities.

THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY

Les couleurs claires nécessitent d'une attention extra, car celle-ci sont naturellement

plus sensible à l'exposition à la poussière, les fumées ou d'autres impuretés.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Helle farben erfordern besondere pflege, da sie stärker auf staub, rauch oder ähnliche verunreinigungen reagieren.

DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT.

Los colores claros requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

As cores claras requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA.

EN

FR

DE

ES

PT

DO NOT EXPOSE THE HELMET TO ANY TYPE OF LIQUID SOLVENT;

NE PAS EXPOSER LE CASQUE À TOUT TYPE DE SOLVANTS;

SETZEN SIE DEN HELM KEINEN LÖSUNGSMITTELN JEDLICHER ART AUS;

NO EXPONGA EL CASCO A NINGÚN TIPO DE DISOLVENTES LÍQUIDOS;

NÃO EXPÔR O CAPACETE A QUALQUER TIPO DE LÍQUIDOS SOLVENTES;



ALWAYS USE THE HELMET IN THE PROPER POSITION, USING THE BRUCKLE TO ADJUST TO THE HEAD;

UTILISEZ TOUJOURS LE CASQUE DANS LA POSITION CORRECTE. EN UTILISANT LA BOUCLE POUR AJUSTER A LA TÊTE;

VERWENDEN SIE DEN HELM IMMER IN DER RICHTIGEN POSITION UND PASSEN SIE IHN MITHILFE DES VERSCHLUSSES AN DIE KOPFFORM AN.

USE SIEMPRE EL CASCO EN LA POSICIÓN CORRECTA, UTILIZANDO EL CIERRE PARA AJUSTARLO A LA CABEZA;

USAR SEMPRE O CAPACETE NA POSIÇÃO CORRECTA, UTILIZANDO O FECHO PARA AJUSTAR À CABEÇA;



THE HELMET SHOULD BE HANDLED WITH CARE. LEAVING IT DROPS CAN DAMAGE THE PAINTING AS WELL AS REDUCE THEIR CHARACTERISTICS OF PROTECTION. THIS NOT COVERED UNDER WARRANTY!

LE CASQUE DOIT ÊTRE MANIPULÉ AVEC PRÉCAUTION. LAISSER TOMBER PEUT ENDOMMAGER LA PEINTURE AINSI QUE RÉDUIRE LES CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

DER HELM MUSS VORSICHTIG BEHANDELT WERDEN. WENN ER FALLEN GELASSEN WIRD, KÖNNEN DER LACK BESCHÄDIGT UND SEINE SCHUTZFUNKTIONEN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN;

DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

EL CASCO DEBERÁ MANIPULARSE CON CUIDADO. DEJARLO CAER PODRÁ DAÑAR LA PINTURA, ASÍ COMO REDUCIR SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

O CAPACETE DEVERÁ SER MANUSEADO COM CUIDADO. DEIXÁ-LO CAIR PODERÁ DANIFICAR A PINTURA BEM COMO DIMINUIR AS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTECÇÃO.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!





EN

THE HELMET SHOULD BE HANDLED WITH CARE. LEAVING IT DROPS CAN DAMAGE THE PAINTING AS WELL AS REDUCE THEIR CHARACTERISTICS OF PROTECTION. THIS NOT COVERED UNDER WARRANTY!

FR

LE CASQUE DOIT ÊTRE MANIPULÉ AVEC PRÉCAUTION. LAISSER TOMBER PEUT ENDOMMAGER LA PEINTURE AINSI QUE RÉDUIRE LES CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION.

CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

DE

DER HELM MUSS VORSICHTIG BEHANDELT WERDEN. WENN ER FALLEN GELASSEN WIRD, KÖNNEN DER LACK BESCHÄDIGT UND SEINE SCHUTZFUNKTIONEN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN; DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

ES

EL CASCO DEBERÁ MANIPULARSE CON CUIDADO. DEJARLO CAER PODRÁ DAÑAR LA PINTURA, ASÍ COMO REDUCIR SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN. ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

PT

O CAPACETE DEVERÁ SER MANUSEADO COM CUIDADO. DEIXÁ-LO CAIR PODERÁ DANIFICAR A PINTURA BEM COMO DIMINUIR AS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO. ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!



EN

KEEP THE HELMET IN A SAFE PLACE (NOT HANG ON THE MIRROR OF MOTORCYCLE OR OTHER SUPPORT THAN CAN DAMAGE THE LINING). DO NOT CARRY YOUR HELMET ON THE BIKER OR IN THE ARM WHILE DRIVING

FR

MAINTENIR LE CASQUE DANS UN ENDROIT SÛR (PAS ACCORCHER SUR LE MIROIR DE LA MOTO OU D'AUTRES FORMES DE SOUTIEN QUI PEUVENT ENDOMMAGER L'INTÉRIEUR). NE PORTEZ PAS VOTRE CASQUE SUR LA MOTO OU DANS LE BRAS PENDANT LA CONDUCTION DE VOTRE MOTO;

DE

BEWAHREN SIE DEN HELM AN EINEM SICHEREN ORT AUF (NICHT AM MOTORRADSPIEGEL ODER AN EINER ANDEREN VORRICHTUNG AUFHÄNGEN, DIE DAS FUTTER BESCHÄDIGEN KÖNNTE) TRANSPORTIEREN SIE DEN HELM NICHT AUF DEM MOTORRAD ODER UNTER DEM ARM, WÄHREND SIE FAHREN

ES

MANTENGA EL CASCO EN UN LUGAR SEGURO (NO LO CUELQUE EN EL ESPEJO DE LA MOTO O EN OTRO SOPORTE QUE PUEDA DAÑAR EL FORRO). NO TRANSPORTE EL CASCO EN LA MOTO O EN EL BRAZO MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO;

PT

MANTENHA O CAPACETE EM LOCAL SEGURO (NÃO PENDURAR NO ESPELHO DA MOTA OU OUTRO SUPORTE QUE POSSA DANIFICAR O FORRO.) NÃO TRANSPORTAR O CAPACETE NA MOTA OU BRAÇO ENQUANTO ESTIVER A CONDUZIR.



drip dry



do not wring



do not tumble dry



do not iron



hand wash



do not bleach

This high quality helmet is made with the most advanced European technology. The helmets are technologically advanced for the motorcycle rider's protections, which are made for motorcycle riding only. This helmet specifications is subject to change without notice.

EN

Notre casque de haute qualité est conçu avec les plus avancées technologiques européennes. Les casques sont technologiquement avancés pour la protection motocycliste et uniquement pour la conduction en moto. Les spécifications techniques de ce casque sont sujettes à changement sans préavis.

FR

Die Qualität unserer helme wird durch die modernste europäische Technologie gewonnen. Die helme werden ausschließlich für Motorradfahrer und deren Schutz hergestellt. Die technischen Eigenschaften dieses Helms können sich ändern, was jedoch vorher angekündigt wird.

DE

La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

ES

A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

PT

HELMETS FOR LIFE

nexxpro

fábrica de capacetes, S.A.

Zona industrial de Amoreira da Gândara, lote
nº11 3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL

Tel +351 231 590 010 fax +351 231 596 861
nexx@nexxpro.com www.nexx-helmets.com



X nexx